

UITNODIGING
INVITATION
EINLADUNG

ITEM – BENELUX CONFERENTIE
CONFÉRENCE ITEM – BENELUX
ITEM – BENELUX KONFERENZ

13.10.2022 - 13.30 – 16.30

GENERAL SECRETARIAT OF THE BENELUX UNION
RUE DE LA RÉGENCE 39, 1000 BRUSSELS

**“DE TOEKOMST VAN
WERKEN/THUISWERKEN
VANUIT EEN
GRENDOVERSCHRIJDEND
PERSPECTIEF”**

Het Secretariaat-Generaal van de Benelux en het expertisecentrum ITEM, hebben het genoegen u uit te nodigen voor (virtuele) deelname aan de **Benelux – ITEM Conferentie op 13.10.2022**.

De conferentie zal zowel fysiek op het Secretariaat-Generaal in Brussel (voor een beperkte groep) als online via ZOOM voor alle overige deelnemers plaatsvinden.

Het dagprogramma en praktische informatie over inschrijvingen en bereikbaarheid vindt u in bijlage.

**« L'AVENIR DU
TRAVAIL/TRAVAIL A DOMICILE
DANS UNE PERSPECTIVE
TRANSFRONTALIERE »**

Le Secrétariat général Benelux et le Centre d'expertise ITEM ont le plaisir de vous inviter à participer (virtuellement) à la **conférence Benelux - ITEM du 13.10.2022**.

La conférence se tiendra à la fois physiquement au Secrétariat général à Bruxelles (pour un groupe restreint) et en ligne par ZOOM pour tous les autres participants.

Le programme de la journée et les informations pratiques concernant l'inscription et l'accessibilité sont disponibles en annexe..

**“DIE ZUKUNFT DER
ARBEIT/TELEARBEIT AUS EINER
GRENZÜBERSCHREITENDEN
PERSPEKTIVE”**

Das Generalsekretariat der Benelux-Staaten und das Kompetenzzentrum ITEM laden Sie herzlich ein, (virtuell) an der **Benelux-ITEM-Konferenz am 13.10.2022** teilzunehmen.

Die Konferenz findet sowohl vor Ort im Generalsekretariat in Brüssel (für eine begrenzte Gruppe) als auch online über ZOOM für alle weiteren Teilnehmer statt.

Das Tagesprogramm und praktische Informationen über Anmeldungen und Zugang sind beigelegt.

In samenwerking met
En collaboration avec
In Zusammenarbeit mit

 Maastricht University

Institute for Transnational and Euregional
cross border cooperation and Mobility / ITEM

PROGRAMMA	PROGRAMME	PROGRAMM
Moderator: M. Martin Unfried, ITEM	Modérateur : M. Martin Unfried, ITEM	Moderator: Herr Martin Unfried, ITEM
12:00 Registratie van deelnemers	Accueil des participants	Registrierung der Teilnehmer
12:30 Lunch	Déjeuner	Mittagessen
13:30 Verwelkoming door dhr. Alain de Muysen , Secretaris-Generaal van de Benelux Unie	Mot de bienvenue par M. Alain de Muysen , Secrétaire général de l'Union Benelux	Begrüßung durch Herrn Alain de Muysen , Generalsekretär der Benelux-Union
13:35 Inleiding door Prof. Anouk Bollen , Directeur, ITEM: Het nieuwe werken: toegenomen mobiliteit, andere vormen van werk, andere manieren van werken.	Introduction par Prof. Anouk Bollen Directeur de l'ITEM : Le nouveau monde du travail : mobilité accrue, autres formes de travail, autres façons de travailler.	Einführung von Prof. Anouk Bollen, Direktorin , ITEM: Die neue Welt der Arbeit: erhöhte Mobilität, andere Arbeitsformen, andere Arbeitsweisen.
13:45 Trends qua mobiliteit en cijfers over telewerk - dhr. Frederic De Wispelaere	Tendances de la mobilité et chiffres sur le télétravail - M. Frederic De Wispelaere	Trends bei der Mobilität und Zahlen zur Telearbeit - Herr Frederic De Wispelaere
14:15 Korte stand van zaken multilateraal: EU (Administratieve Commissie), OESO, ELA, EESC door Prof. Marjon Weerepas van ITEM	Bref état des lieux multilatéral : UE (Commission administrative), OCDE, ELA, CESE par le Prof. Marjon Weerepas de ITEM	Kurzer Sachstand der multilateralen Ebene: EU (Verwaltungskommission), OECD, ELA, EWSA von Prof. Marjon Weerepas vom ITEM
14:30 Stand van zaken en ervaringen uit de verschillende grensregio's - dhr. Franz Clément , LISER, Luxemburg - mw. Heike Xhonneux , Grensinfopunt Aachen-Eurode - mw. Pascal Pechholt , Grensinfopunt Maastricht - dhr. Julien Dauer , Directeur Frontaliers Grand Est (tbc) - dhr. Michael Großer , Infobest Kehl/Strasbourg - dhr. Jos Poukens , ACV, Belgische Vakbond	État des lieux et expériences dans les différentes régions frontalières - M. Franz Clément , LISER, Luxembourg - Mme Heike Xhonneux , Grensinfopunt Aachen-Eurode - Mme Pascal Pechholt , Grensinfopunt Maastricht - M. Julien Dauer , Directeur Frontaliers Grand Est (tbc) - M. Michael Großer , Infobest Kehl/Strasbourg - M. Jos Poukens , CSC, Syndicat belge	Sachstand und Erfahrungen aus den verschiedenen Grenzregionen - Herr Franz Clément , LISER, Luxemburg - Frau Heike Xhonneux , Grensinfopunkt Aachen-Eurode - Frau Pascal Pechholt , Grensinfopunt Maastricht - Herr Julien Dauer , Directeur Frontaliers Grand Est (tbc) - Herr Michael Großer , Infobest Kehl/Strasbourg - Herr Jos Poukens , GCG, belgische Gewerkschaft
15:30 Pauze	Pause	Pause
15:45 Discussie: wat kan geleerd worden, zijn er gemeenschappelijkheden? Wie kan / moet wat doen? Panel: dhr. Jeroen Lenaers , MEP NL, dhr. Pascal Arimont , MEP BE en mw. Patricia Creutz , voorzitzer van het Benelux Parlement	Discussion : que peut-on retenir, y a-t-il des points communs ? Qui peut / doit faire quoi ? Panel : M. Jeroen Lenaers , MEP Pays-Bas, M. Pascal Arimont , MEP Belgique et Mme Patricia Creutz , présidente du Parlement Benelux	Diskussion: Was kann man lernen, gibt es Gemeinsamkeiten? Wer kann/sollte was tun? Gremium der Europaabgeordneten - Herr Jeroen Lenaers , MEP NL, Herr Pascal Arimont , MEP BE und Frau Patricia Creutz , Präsidentin des Benelux-Parlaments
16:15 Conclusies door het expertisecentrum ITEM en afsluiting door dhr. Frans Weekers , adjunct-Secretaris-Generaal van de Benelux Unie en	Conclusions par le centre d'expertise ITEM et clôture par M. Frans Weekers , Secrétaire général adjoint de l'Union Benelux	Schlussfolgerungen des Kompetenzzentrums ITEM und Schlusswort von Herrn Frans Weekers , Stellvertretender Generalsekretär der Benelux-Union
16:30 Einde	Fin	End

PRAKTISCHE INFORMATIE	INFORMATIONS PRATIQUES	PRAKTISCHE INFORMATIONEN
<p>VERTOLKING: Bij de conferentie wordt voorzien in Nederlands, Frans en Duitse vertolking.</p> <p>DEELNAME: Op basis van het aantal inschrijvingen, zullen we u, wegens het beperkt aantal beschikbare plaatsen in de vergaderzaal, later de mogelijkheid van fysieke deelname bevestigen.</p> <p>Deelnemers op het Secretariaat-generaal: Toegangsplan</p> <p>Virtuele deelnemers: Na registratie, zult u een link ontvangen om aan deze conferentie deel te nemen en nuttige informatie over het virtuele platform dat zal worden gebruikt.</p> <p>VRAAG en ANTWOORD: Gedurende de discussie: wat kan geleerd worden, zijn er gemeenschappelijkheden?, zal u in de gelegenheid zijn om vragen te stellen via een chatprogramma. De vragen worden doorgeleid door de moderator.</p>	<p>INTERPRETATION : Une interprétation (néerlandais, français et allemand) sera proposée.</p> <p>PARTICIPATION : En fonction du nombre d'inscriptions, en raison du nombre limité de places disponibles dans la salle de conférence, nous confirmerons ultérieurement la possibilité d'une participation physique.</p> <p>Participants qui se rendent au Secrétariat général : Plan d'accès</p> <p>Participants virtuels : Après votre inscription, vous recevrez le lien pour vous joindre à cette conférence et des informations utiles sur la plateforme virtuelle qui sera utilisée.</p> <p>QUESTIONS et RÉPONSES : Pendant la discussion : que peut-on retenir, y-a-t-il des points communs, vous aurez la possibilité de poser des questions via un programme de chat. Les questions seront dirigées par le modérateur.</p>	<p>VERDOLMETSCHUNG: Auf der Konferenz wird ins Niederländische, Französische und Deutsche gedolmetscht.</p> <p>TEILNAHME: Je nach Anzahl der Anmeldungen und aufgrund der begrenzten Anzahl von Plätzen im Konferenzraum werden wir Ihnen zu einem späteren Zeitpunkt die Möglichkeit einer physischen Teilnahme bestätigen. Teilnehmer im Generalsekretariat: Zugangsplan</p> <p>Virtuelle Teilnehmer: Nach der Anmeldung erhalten Sie einen Link zur Teilnahme an dieser Konferenz und nützliche Informationen über die virtuelle Plattform, die verwendet wird.</p> <p>FRAGEN und ANTWORTEN: Während der Diskussion: Was kann man lernen, gibt es Gemeinsamkeiten? haben Sie die Möglichkeit, über ein Chatprogramm Fragen zu stellen. Fragen werden an den Moderator weitergeleitet.</p>

INSCHRIJVINGEN	MODALITÉS D'INSCRIPTION	REGISTRIEREN
<p>Deelname aan de conferentie is gratis maar inschrijving is verplicht en kan gebeuren tot 7 oktober. U kunt zich vanaf nu inschrijven via deze link of onderstaande QR-code.</p>	<p>La participation est gratuite mais l'inscription est obligatoire et peut se faire jusqu'au 7 octobre. Vous pouvez vous inscrire dès maintenant via ce lien ou le code QR ci-dessous.</p>	<p>Die Teilnahme an der Konferenz ist kostenlos, eine Anmeldung ist jedoch erforderlich und kann bis zum 7. Oktober erfolgen. Sie können sich ab sofort über diesen Link oder den unten stehenden QR-Code anmelden</p>

